



## Серия WDB2 Датчик температуры подшипников

Уважаемый покупатель!

Поздравляем Вас с покупкой. Компания 4B высоко ценит Вашу работу, и мы рады, что Вы выбрали нашу продукцию, как соответствующую Вашим запросам.

Пожалуйста, полностью и внимательно прочтите материалы, прилагаемые к изделию, до начала работы с изделием. Внимательно прочтите правила техники безопасности до работы с изделием. Каждое изделие, которое Вы покупаете у 4B, требует выполнения некоторых элементарных, но важных правил безопасности, которые необходимо соблюдать. В этом случае приобретенное изделие будет гарантированно выполнять функциональное предназначение, работать безопасно и надёжно на протяжении многих лет. Внимательно прочтите перечисленные ниже правила безопасности, выполнение которых входит в обязанности покупателя. Несоблюдение данных указаний по безопасности и инструкций по эксплуатации, а также требований другого прилагаемого или справочного материала, может привести к опасной травме или гибели.

### ***ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ПОКУПАТЕЛЕЙ НАШИХ ИЗДЕЛИЙ***

- A. Крайне важно правильно подобрать оборудование для каждой технологической операции, чтобы обеспечить максимальную производительность и безопасность. Правильная установка оборудования, а также регулярное техническое обслуживание и проверка одинаково важны для продолжительной надёжной и безопасной работы изделия. Ответственность за правильную установку и техническое обслуживание всех наших изделий лежит на пользователе, если Вы не делали запрос в 4B о выполнении таких заданий.
- B. Вся установка и электропроводка должны соответствовать местным и государственным электротехническим правилам и нормам, а также стандартам, применяемым в Вашей отрасли. (Пожалуйста, см. статью Hazard Monitoring Equipment Selection, Installation and Maintenance (Выбор оборудования для наблюдения за факторами опасности, его установка и техническое обслуживание) на [www.go4b.com](http://www.go4b.com).) Монтаж проводки должен осуществляться опытным и квалифицированным профессиональным электриком. Ошибка при подключении проводки к изделию или оборудованию может привести к отказу в работе изделия или оборудования, или нарушить его правильную работу.
- C. Периодическая проверка квалифицированным персоналом поможет обеспечить надёжную работу продукции 4B. Компания 4B рекомендует проводить проверки с документальным оформлением, по крайней мере, раз в год или чаще в условиях интенсивного использования.
- D. Пожалуйста, см. всю информацию о гарантиях к данному изделию на последней странице инструкции.

### ***ОБЯЗАННОСТИ ПОКУПАТЕЛЯ В ОТНОШЕНИИ БЕЗОПАСНОСТИ***

#### **1. ПРОЧИТЕ ВСЬ МАТЕРИАЛ, ПОЛУЧЕННЫЙ ВМЕСТЕ С ИЗДЕЛИЕМ**

Пожалуйста, прочтите все инструкции пользователя и правила техники безопасности так, чтобы Вы гарантировано разобрались в работе изделия и могли безопасно и эффективно его использовать.

## **2. ВЫ ЛУЧШЕ ПОНИМАЕТЕ, ЧТО ВАМ НЕОБХОДИМО**

Каждый пользователь и его работа являются уникальными, и только Вы можете точно знать свои конкретные потребности и возможности, связанные с Вашей работой. Если у Вас возникли какие-либо вопросы, связанные с работой изделий, приобретенных в компании 4B, пожалуйста, обращайтесь за помощью на круглосуточную горячую линию по номеру 001-309-698-5611. Специалисты 4B с радостью обсудят с Вами работу изделия в любое время.

## **3. ВЫБОР КВАЛИФИЦИРОВАННОГО И КОМПЕТЕНТНОГО УСТАНОВЩИКА**

Правильная установка изделия важна для его работы и безопасности. Если Вы не делали запрос в 4B о проведении установки изделия от своего имени, крайне важно с точки зрения Вашей безопасности при работе, а также при работе других людей с Вашим изделием, чтобы Вы выбрали компетентного электротехника для проведения установки. Изделие должно быть правильно установлено, чтобы обеспечить его правильное функционирование. Установщик должен быть квалифицированным, обученным и компетентным в области проведения установки в соответствии с местными и государственными электротехническими правилами и нормами, всеми соответствующими нормами закона о технике безопасности и гигиене труда, а также собственными стандартами и требованиями предприятия к профилактическому техническому обслуживанию, и другой информации об установке, предоставляемой вместе с изделием. Вы должны быть готовы предоставить установщику всю необходимую информацию об установке, которая поможет при выполнении установки.

## **4. ОРГАНИЗАЦИЯ И СОБЛЮДЕНИЕ ГРАФИКА РЕГУЛЯРНОГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ДЛЯ ИЗДЕЛИЙ 4B**

Необходимо разработать соответствующую программу проведения технического обслуживания и проверок, для обеспечения исправного состояния системы в любое время. Вы сможете лучше кого-либо другого определить необходимую частоту проверок. В принятии решения о частоте проверок помогут многочисленные известные вам факторы. Такие факторы могут включать следующие, указанные ниже, а также другие условия, например: строительные работы на объекте, часы работы, наличие вредоносных животных или насекомых, реальное знание о положении дел в отношении выполнения работ сотрудниками предприятия. Персонал или лица, выбранные для установки, эксплуатации, технического обслуживания, проверки или выполнения каких-либо работ, должны быть обучены и квалифицированы в отношении выполнения таких важных функций. Необходимо всё время вести и сохранять полные и точные записи о техническом обслуживании и проверках.

## **5. ХРАНИТЕ И ИСПОЛЬЗУЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ С ПРЕДЛАГАЕМЫМИ 4B РЕКОМЕНДАЦИЯМИ ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ И ПРОВЕРОК**

Поскольку все работы отличаются друг от друга, пожалуйста, определите, требует ли конкретная работа дополнительных корректировок в процессе технического обслуживания или проверок в том отношении, чтобы контрольное устройство могло выполнять свои функции. Сохраните инструкции по эксплуатации и другие документы, важные для технического обслуживания и сервиса, предоставленные 4B, и предоставляйте их людям, обслуживающим оборудование от 4B. При возникновении вопросов позвоните в компанию, где Вы приобрели изделие 4B, или на круглосуточную горячую линию в США по номеру 001-309-698-5611.

## **6. ЗАПРОС НА ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕГИСТРАЦИЯ ИЗДЕЛИЙ ОН-ЛАЙН**

Если у Вас имеются вопросы или комментарии в отношении работы или обслуживания приобретенного изделия, пожалуйста, свяжитесь с компанией-поставщиком продукции 4B или отправьте запрос по факсу (001-309-698-5615), электронной почте (4b-usa@go4b.com). Также можно позвонить нам по круглосуточному номеру горячей линии в США 001-309-698-5611. Пожалуйста, сообщите номера партии изделия, серийные номера и приблизительную дату установки. Для получения помощи после ввода изделия в эксплуатацию, необходимо заполнить форму регистрации изделия он-лайн на нашей странице в Интернете [www.go4b.com](http://www.go4b.com).



# ДАТЧИК ПЕРЕГРЕВА ПОДШИПНИКА

## Информационная страница

В рамках программы постоянного усовершенствования продукции, датчики греющихся подшипников претерпели изменения в дизайне. Улучшения включают в себя изменения в спецификации кабеля датчика. Кабели теперь имеют цветовую маркировку для облегчения распознавания, а также для удовлетворения более жестких требований к конструкции. В таблице ниже приведен список доступных типов датчиков, их новый цвет кабеля и проектные спецификации.

Номер партии	Тип	Температура сигнала тревоги	Цвет кабеля
WDB20V3CAI	NTC	Регулируемая пользователем	СИНИЙ
WDB21V3CAI	PTC	50°C/122°F	КРАСНЫЙ
WDB22V3CAI	PTC	60°C/140°F	КРАСНЫЙ
WDB23V3CAI	PTC	70°C/158°F	КРАСНЫЙ
WDB24V3CAI	PTC	80°C/176°F	КРАСНЫЙ
WDB25V3CAI	PTC	90°C/194°F	КРАСНЫЙ
WDB26V3CAI	PTC	100°C/212°F	КРАСНЫЙ
WDB29V3CAI	Pt100	Регулируемая пользователем	ЖЕЛТЫЙ



Каждый датчик PTC, как правило, имеет следующие электрические характеристики (используя версию 80°C/176°F).

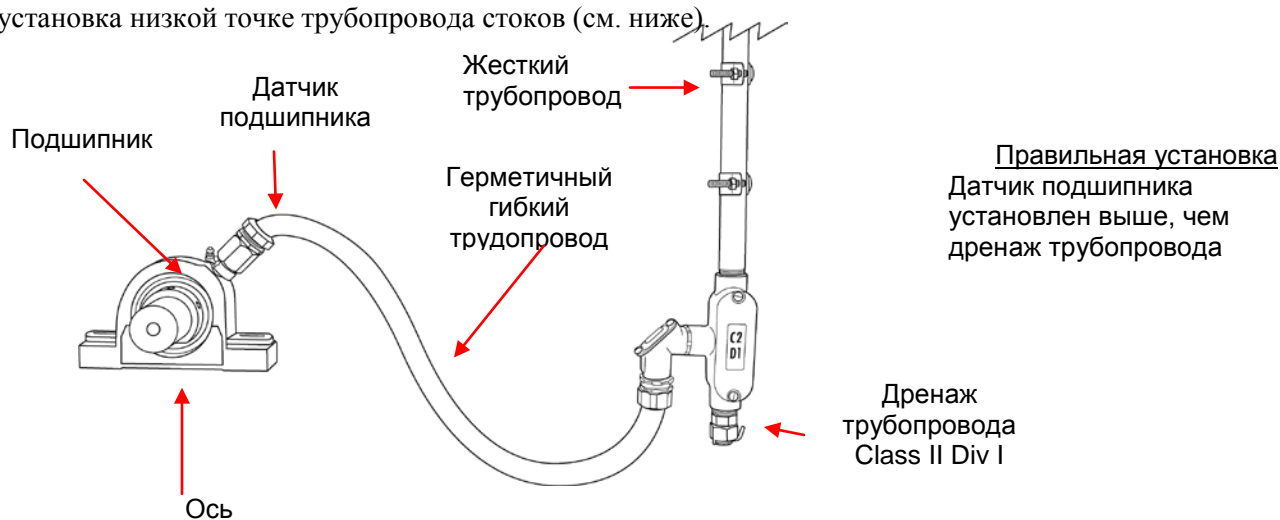
Сопротивление при 60°C/140°F	-	250 Ом (максимум)
Сопротивление при 100°C/212°F	-	2000 Ом (максимум)
Макс. продолжительная рабочая темп.	-	70°C/158°F
Макс. кратковременная рабочая темп.	-	95°C/203°F
Сила тока считывания	-	1 мА типично (см. примечание)
Крепежная резьба	-	1/8" NPTF
Кабель	-	2-жильный, 3м в длину
Резьба изоляционной трубки	-	1/2" NPT.
Вес	-	0.2кг
Защита	-	[См. раздел «Защита»]

В результате изменения кабеля, цвета внутренних кабелей также изменились. В таблице ниже приводится сравнение между старыми и новыми цветами кабеля.

Красный/Синий Кабель Тип 1 (4.5мм)	Красный/Синий Кабель Тип 2 (6.5мм)	Watchdog (типичное соединение)
Черный	Желтый	4A (Zone 1)
Коричневый	Бесцветный/Белый	5 (+ 24)

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Сила тока считывания больше 1 мА приведет к самонагреву и может повлиять на точность измерения температуры.

Из-за ингрессии воды и конденсации изоляционные трубы могут направлять воду непосредственно на датчики, что будет влиять на производительность в течение всей продолжительности жизни датчиков. Таким образом, рекомендуется установка низкой точке трубопровода стоков (см. ниже).



Неправильная установка  
Вода может протечь через гибкий трубопровод к датчику.



Аккредитация CSA:

Максимальное рабочее давление = 2бар (29psi)  
 Диапазон температуры окружающей среды = -40 °C до +40 °C  
 Электрические параметры = 12В постоянного тока, 20мА

Эти значения являются максимальными для аккредитации CSA. См. главную инструкцию датчика в отношении эксплуатационных пределов, в соответствии с которыми датчик должен работать.

**Условия максимальной температуры.**

Предназначен для работы в условиях наличия горючей пыли, класс T125°C (корпус датчика)  
 Температура окружающего наружного воздуха от -40°C до +40°C.  
 Максимальная продолжительная температура кабеля 80°C.

**Защита.**

Ex II 1D Ex ta IIIC T125°C Da IP65 Tamb -40°C to +40°C or -40°C to +60°C  
 Baseefa09Atex0231X IECEx BAS 09.0111X

## ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИИ

### 1. ИСКЛЮЧИТЕЛЬНАЯ ПИСЬМЕННАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

КО ВСЕМ ПРОДАВАЕМЫМ ИЗДЕЛИЯМ ПРИЛАГАЕТСЯ ГАРАНТИЯ КОМПАНИИ (4B COMPONENTS LIMITED, (4B) BRAIME ELEVATOR COMPONENTS LIMITED, И (4B) S. E. T. E. M. Sarl), ИМЕНУЕМОЙ В ДАННОМ ДОКУМЕНТЕ 4B, ДЛЯ ПЕРВОНАЧАЛЬНОГО ПОКУПАТЕЛЯ В ОТНОШЕНИИ ДЕФЕКТОВ ИЗГОТОВЛЕНИЯ ИЛИ МАТЕРИАЛОВ ПРИ ОБЫЧНОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ В ТЕЧЕНИЕ ОДНОГО (1) ГОДА ОТ ДАТЫ ПОКУПКИ У 4B. ЛЮБОЕ ИЗДЕЛИЕ, ОПРЕДЕЛЁННОЕ КОМПАНИЕЙ 4B, ПО ЕЕ СОБСТВЕННОМУ УСМОТРЕНИЮ, КАК ИМЕЮЩИЕ ДЕФЕКТЫ МАТЕРИАЛА ИЛИ ИЗГОТОВЛЕНИЯ, И ВОЗВРАЩЕННОЕ ФИЛИАЛУ 4B ИЛИ В АВТОРИЗОВАННЫЙ ПУНКТ ОБСЛУЖИВАНИЯ, НАЗНАЧЕННЫЙ 4B, ПРИ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО УПЛАЧЕННЫХ РАСХОДАХ ЗА ТРАНСПОРТИРОВКУ, БУДУТ, В КАЧЕСТВЕ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОГО СРЕДСТВА КОМПЕНСАЦИИ, ПОЧИНЕНЫ ИЛИ ЗАМЕНЕНЫ ПО ВЫБОРУ 4B.

### 2. ОТКАЗ ОТ КОСВЕННЫХ ГАРАНТИЙ

НИКАКИЕ ГАРАНТИИ ИЛИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, ЯВНЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, КРОМЕ УСТАНОВЛЕННЫХ В СООБЩЕНИИ ОБ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫХ ПИСЬМЕННЫХ ОГРАНИЧЕННЫХ ГАРАНТИЯХ ВЫШЕ, НЕ ДЕЛАЮТСЯ И НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ СО СТОРОНЫ 4B. 4B, В ЧАСТНОСТИ, ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ КАКОЙ-ЛИБО ФИНАНСОВОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ В ОТНОШЕНИИ ПРЕТЕНЗИЙ ПО ДЕФЕКТАМ ИЗДЕЛИЙ, КОТОРЫЕ ВОЗНИКЛИ В РЕЗУЛЬТАТЕ НЕПРАВИЛЬНОГО ОБРАЩЕНИЯ С ИЗДЕЛИЯМИ, НЕПРАВИЛЬНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЛИ НЕПРАВИЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, СОГЛАСНО ЗАКОНА, 4B, В ЧАСТНОСТИ, ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ ТОГО, ЧТО ИЗДЕЛИЕ ПОДХОДИТ ИЛИ ПРИГОДНО ДЛЯ ПРОДАЖИ С ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛЬЮ.

### 3. ОТСУТСТВИЕ ГАРАНТИЙ «ДЛЯ ОБРАЗЦОВ ИЛИ ПРИМЕРОВ»

ХОТЯ 4B ПРЕДПРИНИМАЕТ ВСЕ НЕОБХОДИМЫЕ УСИЛИЯ ДЛЯ ТОЧНЫХ ИЗОБРАЖЕНИЙ И ОПИСАНИЯ ПРОДУКЦИИ В СВОИХ КАТАЛОГАХ, МАТЕРИАЛАХ И НА ВЕБ-САЙТАХ, ТАКИЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ И ОБЪЯСНЕНИЯ ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ДЛЯ ЦЕЛЕЙ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ПРОДУКТА И НЕ ВЫРАЖАЮТ И НЕ ПРЕДПОЛАГАЮТ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПО ГАРАНТИЯМ КАКОГО-ЛИБО ТИПА В ОТНОШЕНИИ ТОГО, ЧТО ПРОДУКЦИЯ БУДЕТ СООТВЕТСТВОВАТЬ СВОИМ СООТВЕТСТВУЮЩИМ ИЗОБРАЖЕНИЯМ И ОПИСАНИЯМ. 4B ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ЛЮБЫХ ГАРАНТИЙ ИЛИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ВЫРАЖЕННЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, КРОМЕ УСТАНОВЛЕННЫХ В СООБЩЕНИИ ОБ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫХ ПИСЬМЕННЫХ ОГРАНИЧЕННЫХ ГАРАНТИЯХ ВЫШЕ, ВКЛЮЧАЯ, БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ, КОСВЕННЫЕ ГАРАНТИИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ ЛИБО ДЛЯ ОПРЕДЕЛЁННЫХ ЦЕЛЕЙ.

### 4. ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ

КОМПАНИЯ ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ЛЮБОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ФАКТИЧЕСКИЙ, ПОСЛЕДУЮЩИЙ, ШТРАФНОЙ УЩЕРБ, ИЛИ УЩЕРБ В СЛУЧАЕ ПОТЕРИ ПРИБЫЛИ, ПРЯМОЙ ИЛИ КОСВЕННОЙ.